ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 29 décembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux taxes assimilées au timbre", a donné en sa séance du 12 janvier 1951 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29e December 1950 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende de met het zegel gelijkgestelde taxes, heeft ter zitting van 12 Januari 1951 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour but de décider une réimpression mise à jour, à titre documentaire, de la législation en matière de taxes assimilées au timbre.

Il ne s'agit donc pas d'une coordination dans le sens légal du terme; c'est la raison pour laquelle le Gouvernement ne soumet pas au Conseil d'Etat les textes coordonnés.

Aucun arrêté royal n'est nécessaire en l'espèce pour habiliter le Ministre à faire procéder à une réimpression officieuse d'un texte législatif ou réglementaire.

Le projet n'ayant aucune portée juridique, ne doit pas être soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Het ontwerp heeft tot doel te beslissen dat een bijgewerkte tekst van de wetgeving in zake de met het zegel gelijkgestelde taxes ter documentatie zal worden herdrukt.

Het gaat dus niet om een ordening in de wettelijke zin van dit woord; daarom ook legt de Regering de geordende teksten aan de Raad van State niet voor.

In het onderhavige geval is een koninklijk besluit niet nodig om de Minister bevoegdheid te verlenen een wettelijke of reglementaire tekst officieus te laten herdrukken.

Het ontwerp dat geen juridische betekenis heeft, moet aan de Raad van State voor advies niet worden voorgelegd.

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : J. SUETENS : président du Conseil d'Etat, président
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat / raadsheren van State

A. BERNARD, F. DUCHENE, assesseurs de la section de législation / bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Financiën.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.